

taotluse, siis on see ametiasutus kohustatud enne oma otsuse tegemist teavitama huvitatud isikut kavandatavast otsusest jätta tema taotlus rahuldamata ning talle teatama argumendid, millega ta kavatses rahuldamata jätmise otsust põhjendada, et anda kõnealusele taotlejale võimalus esitada selle kohta oma seisukoht.

Samas on sellise siseriiklike õigusnormidega kehtestatud süsteemi puhul — millega on tegemist põhikohtuasjas ja mida iseloomustab see, et pagulasseisundi tunnustamise taotluse ja täiendava kaitse seisundi taotluse hindamine toimub kahes eraldiseisvas üksteisele järgnevas menetluses — eelotsusetaotluse esitanud kohtu ülesanne teostada järelevalvet, et nendes mõlemas menetluses oleks tagatud taotleja põhiõigused ja täpsemalt tema õigus olla ära kuulatud nii, et talle on antud võimalus esitada tulemuslikult oma seisukohad enne, kui tehakse mis tahes otsus, millega otsustatakse jätta talle taotletud kaitse andmata. Sellises süsteemis ei tähenda asjaolu, et huvitatud isik on juba tema pagulasseisundi tunnustamise taotluse läbivaatamise käigus ära kuulatud, et sellise vorminõude võiks jätta täitmata täiendava kaitse taotluse läbivaatamise menetluses.

(¹) ELT C 226, 30.7.2011.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 6. detsembri 2012. aasta otsus (Administrativen sad — Varna — Bulgaaria eelotsusetaotlus) — BONIK (EOOD) versus Direktor na Direktsia „Obzhalvane I upravlenie na izpalnenieto” — Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite

(Kohtuasi C-285/11) (¹)

(TVA — Direktiiv 2006/112/EÜ — Droit à déduction — Keeldumine)

(2013/C 26/17)

Kohtumenetluse keel: bulgaaria

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Administrativen sad — Varna

Põhikohtuasja pooled

Hageja: BONIK (EOOD)

Kostja: Direktor na Direktsia „Obzhalvane I upravlenie na izpalnenieto” — Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite

Ese

Eelotsusetaotlus — Administrativen sad — Varna — Nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi (ELT L 347, lk 1), artiklite 14, 62, 63, 167, 168 ja artikli 178 punktide a ja b tõlgendamine — Käibe-

maksu mahaarvamise formaalsused liikmesriikides — Teatavat liiki maksupettuse ja maksustamise vältimise ärahoidmiseks võetud meetmed — Mahaarvamisõiguse andmisest keeldumine ühendusesiseseid tarneid saanud maksukohustuslase puhul põhjendusega, et ei ole tõendatud varasemate tarnijate vaheliste tarnete toimumine, sõltumata sellest, et on olemas tõendid otsese tarnija poolt maksukohustuslasele tehtud tarne kohta.

Resolutsioon

Nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi, artikleid 2, 9, 14, 62, 63, 167, 168 ja 178 tuleb tõlgendada nii, et nendega on sellistel asjaoludel, nagu on kõne all põhikohtuasjas, vastuolus see, kui maksukohustuslasele ei lubata kaubatarnelt käibemaksu maha arvata seetõttu, et seda kaubatarnet ei peeta — võttes arvesse pettust või rikkumist, mis pandi toime enne või pärast selle tehingu tegemist — tegelikult toimunuks, ilma et objektiivsete tõendite alusel oleks tuvastatud, et see maksukohustuslane teadis või oleks pidanud teadma, et tehing, mille alusel mahaarvamisõigust taotletakse, on seotud tarneahelas enne või pärast asjaomast tehingut toime pandud käibemaksupettusega — asjaolu, mis tuleb välja selgitada eelotsusetaotluse esitanud kohtul.

(¹) ELT C 238, 13.8.2011.

Euroopa Kohtu (kuues koda) 22. novembri 2012. aasta otsus (Administrativen sad — Varna — Bulgaaria eelotsusetaotlus) — DIGITALNET OOD (C-320/11 ja C-383/11), Tsifrova kompania OOD (C-330/11), M SAT CABLE AD (C-382/11) versus Nachalnik na Mitnicheski punkt — Varna Zapad pri Mitnitsa Varna

(Liidetud kohtuasjad C-320/11, C-330/11, C-382/11 ja C-383/11) (¹)

(Ühine tollitariifistik — Tariifne klassifitseerimine — Kombi-
neeritud nomenklatuur — Seadmed televisioonisignaale
vastuvõtmiseks, mis sisaldavad modemit Interneti-ühenduseks
ja millel on interaktiivse infovahetuse funktsioon)

(2013/C 26/18)

Kohtumenetluse keel: bulgaaria

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Administrativen sad — Varna

Põhikohtuasja pooled

Hagejad: DIGITALNET OOD (C-320/11 ja C-383/11), Tsifrova kompania OOD (C-330/11), M SAT CABLE AD (C-382/11)

Kostja: Nachalnik na Mitnicheski punkt — Varna Zapad pri Mitnitsa Varna

Ese

Eelotsusetaotlus — Administrativen sad — Varna — Nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta (EÜT L 256, lk 1; ELT eriväljaanne 02/02, lk 382), muudetud komisjoni 19. septembri 2008. aasta määrusega (EÜ) nr 1031/2008, millega muudetakse tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühist tollitariifistikku käsitleva nõukogu määruse (EMÜ) nr 2658/87 I lisa (ELT L 291, lk 1), tõlgendamine — Kombineeritud nomenklatuuri alamrubriik 8528 71 13 (mikroprotsessoripõhised seadmed, mis sisaldavad modemit Interneti-ühenduseks ja millel on interaktiivse infovahetuse funktsioon, võimelised vastu võtma televisioonisignaale (sidefunktsiooniga teleriboksid („set-top boxes”) või 8521 90 00 (muud videosalvestus- või taasesitusseadmed, kas videotuuneriga või ilma) — Seade, mis on võimeline vastu võtma televisioonisignaale või mida saab kasutada modamina Interneti-ühenduseks ja millel on interaktiivse infovahetuse funktsioon — Mõistete „Internet”, „modem” ning „modulatsioon ja demodulatsioon” tähendus kombineeritud nomenklatuuri selgitavaid märkusi arvestades

Resolutsioon

1. Nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta I lisas sisalduvat kombineeritud nomenklatuuri (muudetud vastavalt komisjoni 20. septembri 2007. aasta määrusega (EÜ) nr 1214/2007, komisjoni 19. septembri 2008. aasta määrusega (EÜ) nr 1031/2008 ja komisjoni 30. septembri 2009. aasta määrusega (EÜ) nr 948/2009) tuleb tõlgendada nii, et kauba alamrubriiki 8528 71 13 klassifitseerimise kontekstis on „modem Interneti-ühenduseks” selline seade, mis sisseehitatud modemi abil loob ise, ilma ühegi muu seadmeta, Interneti-ühenduse ja on mõlemasuunalise interaktiivse infovahetuse funktsiooniga. Sellesse alamrubriiki klassifitseerimise seisukohalt on oluline üksnes Interneti-ühenduse funktsioon, mitte selleks kasutatavad tehnilised lahendused.
2. Kombineeritud nomenklatuuri tuleb tõlgendada nii, et televisioonisignaali vastuvõtmine ja modem Interneti-ühenduseks on võrdväärsed funktsioonid, mis peavad seadmel olema selleks, et selle saaks klassifitseerida alamrubriiki 8528 71 13. Ühe mainitud funktsiooni puudumise korral tuleb seadmed klassifitseerida alamrubriiki 8528 71 19.
3. Nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik, artikli 78 lõiget 2 tuleb tõlgendada nii, et kauba vabastusjärgne kontrollimine ja selle tulemusel selle tariifse klassifikatsiooni muutmine võib toimuda kirjalike dokumentide põhjal, ilma et toll peaks seda kaupa füüsiliselt üle vaatama.

(¹) ELT C 252, 27.8.2011
ELT C 298, 8.10.2011

Euroopa Kohtu (teine koda) 6. detsembri 2012. aasta otsus (Korkein hallinto-oikeus (Soome) eelotsusetaotlus) — O., S. versus Maahanmuuttovirasto (C-356/11) ja Maahanmuuttovirasto versus L. (C-357/11).

(Liidetud kohtuasjad C-356/11 ja C-357/11) (¹)

(Liidu kodakondsus — ETLT artikkel 20 — Direktiiv 2003/86/EÜ — Perekonnaga taasühinemise õigus — Väike-lapseas liidu kodanikud, kes elavad koos oma emadega, kes on kolmanda riigi kodanikud, selle liikmesriigi territooriumil, mille kodanikud need lapsed on — Emade, kellele on antud kõnealuste liidu kodanike ainuhooldusõigus, õigus alaliselt selles liikmesriigis elada — Uute perekondade loomine pärast kõnealuste emade uuesti abiellumist kolmandate riikide kodanikega ja neist abieludest laste sündimist, kes on samuti kolmandate riikide kodanikud — Taotlused perekonna taasühinemiseks liidu kodanike päritoluliikmesriigis — Uutele abikaasadele riigis elamise õiguse andmisest keeldumine piisava sissetuleku puudumise tõttu — Austus perekonnaelu vastu — Laste parimate huvidega arvestamine)

(2013/C 26/19)

Kohtumenetluse keel: soome

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Korkein hallinto-oikeus

Põhikohtuasja pooled

Hagejad: O., S. (C-356/11), Maahanmuuttovirasto (C-357/11)

Kostjad: Maahanmuuttovirasto (C-356/11), L. (C-357/11)

Ese

Eelotsusetaotlus — Korkein hallinto-oikeus — ETLT artikli 20 tõlgendamine — Õigus vabalt liikuda ja elada liikmesriikide territooriumil — Perekonna taasühinemise õigus — Kolmanda riigi kodaniku õigus elada liikmesriigis, kus ta elab alalise elamisloata, olukorras, kus elamisloa taotleja kolmanda riigi kodanikust abikaasa elab seaduslikult selles liikmesriigis ja tal on selle liikmesriigi kodanikust laps, ja kus elamisloa taotleja ei ole ei selle lapse vanem ega seaduslik hooldaja — Olukord, kus abikaasadel on kolmanda riigi kodanikust ühine laps, kes elab nendega ja abikaasa lapsega koos kõnealuses liikmesriigis.

Resolutsioon

ETLT artiklit 20 tuleb tõlgendada nii, et sellega ei ole vastuolus liikmesriigi keeldumine kolmanda riigi kodanikule perekonnaga taasühinemise õiguse alusel elamisloa andmisest, kui see kodanik soovib elada koos oma abikaasaga — kes on samuti kolmanda riigi kodanik, elab seaduslikult selles liikmesriigis ja on oma esimesest abielust sündinud liidu kodanikust lapse ema — ning koos lapsega, kes on sündinud nende endi kooselust, ja kes on samuti kolmanda riigi kodanik, tingimusel et selline keeldumine ei too asjaomase liidu kodaniku